



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3603. szám

1956, szeptember 25. kedd

4 oldal, 20 bani

— Testnevelés és sport (2. old.)
— Mi újság a műszaki irodákban? (3. old.)
— Menyházai képeskönyv (3. old.)
— Szovjet jegyzék Nyugat-Németország kormányához az áttelepített személyek ügyében (3. old.)
— Tollhegyre kíváncsiok... Fogas-kerék — fogas kérdés (3. old.)

— A Szeuici-szatorna problémája. Szerdán összeül a Biztonsági Tanács (4. old.)
— Nehru, indiai miniszterelnök nyilatkozata (4. old.)
— Az olasz szenátus külügyi bizottságának ülése (4. old.)
— Anglia és Franciaország hivatalos körei továbbra is figyelmen kívül hagyják Egyiptom szuverén jogait (4. old.)

— Megbeszélések Nasszer, Kuatli és Szauid király között (4. old.)
— Kapcsolatok létesültek a Német SzK és a Német DK szakszervezetei között (4. old.)
— Tárgyalások a Német Szövet-ségi Köztársaság és Görögország között a görög királyi pár nyugat-németországi látogatása alkalmából (4. old.)

Okultak a múlt év hibáiból

A gyoroki néptanács mezőgazdasági irodájában lázas munka folyik. Sok ügyes-bajos dolog akad ilyenkor szeptemberben, az őszi mezőgazdasági kampány küszöbén. A kukorica-éretté befejezéséhez közelítünk ugyan, hiszen a 837 hektárból szeptember 21-ig mintegy 620 hektárról betakarították a termést, de ott a többi érető munka. Vetni kell. S hát honnan kérne a termelő tanácsot, utbaigazítást, ha nem a közösi néptanácsból.

Demsoreanu Todor, a néptanács végrehajtó bizottságának elnöke nyugodt szavakkal igyekszik segítséget, támogatást adni az arra szorultaknak. Magabiztos, határozott ember Demsoreanu elvtárs. Hatvanhárom éve ellenére is fiatalos lendülettel dolgozik. A közösi lakói bizalommal fordulnak hozzá minden ügyes-bajos kérdésben.

— Bizony, tavaly ősszel sokhelyen megtörtént, hogy nem vettük be buzával az előirt területet — mondja az elnök. — Ok: vetőmaghiány. Volt, aki mást vett, de olyan is akad, aki bevetettél, hagyta földjét. Az ilyenekkel aztán sok bajunk volt egész évben...

— Eppen ezért — mondja a kiserítő — okultunk az ilyen esetekből. Az idén a vetési tervvel egyidőben a jövő évben beadandó kvótamennyiség tervét is kiadjuk. Tehát szükségessé válik, hogy bevessék az előirt területeket.

Mint a legtöbb helyen, Gyorokon is gondot okoz a vetőmag kérdése. Mi tagadás,

gyenge volt az idei kasszós gabonatermésük. Ezt nem lehet sem a néptanács, sem pedig a dolgozó parasztlak hiányának felelni. De nem is ez a lényeg. Vetőmagra van szükség. Erről sem feledkezett meg Demsoreanu Todor. Hozzáért szakembereket neveztek ki, akik a vetőmagnak alkalmatlan búzát megfellelő, jötmény vetőmaggal cserélik ki. A közösi dolgozó parasztlak három és fél vagon, a társulás pedig két vagon búzavetőmagot igényelt, amelyet a begyűjtő központ után kapnak meg.

A begyűjtő központnál igényelt vetőmagot formálisan behitlik, hogy megvédjék a gabonában kárttevő rovaroktól, de ugyanakkor elejét veszik, hogy egyes felelőtlen dolgozó parasztlak a vetőmagnak kapott búzát lisztnek öröklék meg. Ilyen eset is történt az elmúlt évben, ami miatt több hektár föld maradt paragon.

A napokban kezdjük kiosztani a vetőmagot — mondja az elnök — és ha az idő engedi, megkezdjük a vetést.

Mind a szocialista szektorban, mind pedig az egyéni dolgozó parasztlak földjein igyekeznek minél előbb betakarítani a kapásnövényeket. A Gyorokhoz tartozó Ménes falu kollektivistái már befejezték a kukorica-éretté. Hozzájuk hasonlóan elvégezték fontos munkájukat a ménesi és a gyoroki mezőgazdasági társulások s más kisebb egységek is, mint a zootechnikai kör, stb. Ugyanígy befejezéshez közelít a Gyorokhoz tartozó kukorica-éretté.

tozó kúvini kollektív gazdaságban is.

A kukorica-éretté kivül egyéb kapásnövények betakarításáról is pontos képet kapunk. A néptanács elnök kimutatása a legérsebb adatokat tartalmazza. Az Avintul ipari vállalat a kukorica-éretté mellett befejezte a burgonya szedését, a kúvini kollektivisták a 25 hektár, a mezőgazdasági társulások tagjai pedig a 13 hektár napraforgó betakarítását végezték el.

A betakarítással párhuzamosan folyik a kukorica-éretté beszedése. Ezen a vonalon is említésre méltó eredményeket értek el. A kúvini kollektivisták például először az államnak járó mennyiséget egyenlítették ki s aztán hordták saját kotárkájukba a termést. Példájukat a mezőgazdasági társulások és az egyéni dolgozó parasztlak is követték. Bretean Nicolae, Kocsis Sándor, Otel Todor és mások, szintén teljes egészében beszedésként kukoricakotárkájukat. Így szeptember 20-án közösi viszonylatban már 55 szizonylatban kiegyenlítették a kukoricakotára beadását.

E néhány példa igazolja a gyoroki néptanács végrehajtó bizottságának s főleg Demsoreanu Todor elnöknek munkáját. Ha továbbra is szorgalommal és hozzáértéssel irányítják a közösi dolgozóit és lelkiismeretesen harcolnak, hogy idejében biztosítsák a kampányokhoz a szükséges vetőmagot, valamint a GTA traktórait, akkor a jövőévi bőséges termés nem maradhat el.

Jászberényi László

BESZÉDES KÉPEK



A pernyáival Victoria mezőgazdasági társulásban is beért a kapásnövények. A kukorica szépén fizet. A nagyterjedésű földön három és fél—négy vagon, de egyes helyeken négy és fél vagon kukorica is termelt hektáronként. A répaszedésnél és a kukorica-éretté feladatokon serény munka folyik. Igyekeznek minél előbb felszabadítani a földet, hogy megkezdhesék a szántást.

Első képünk a Victoria mezőgazdasági társulás egyik munkacsoportját ábrázolja, amint a bő kukorica termést szedik, tisztítják és rakják halmokba.

Második képünk a társulás kukorica-éretté készült, a kukorica-éretté öröklék meg.

Véget ért az Akadémia Hunyadi János emlékeztető rendezett ülészaka

Szombaton folytatták az Akadémia történelmtudományi osztályának tudományos ülészakaát Hunyadi János halálának 500. évfordulójával kapcsolatban.

Az alábbi tudományos értékezők hangzottak el: Pál Ferenc (Kolozsvár): „A Hunyadi János törökellenes harcát megelőző nemzetközi viszonyok”; Mátyás Elemér, magyarországi tanár: „A feudális magyar állam Hunyadi János idejében”; Barbu

Cimpina bukaresti tanár: „Moldva és Havasalföld szerepe Hunyadi János harcaiban”; Székely György magyarországi tanár: „Hunyadi János felemelkedésének történelmi alapja.”

A nagy érdeklődéssel fogadott értékezők után az elnök Andrel Otetea akadémikus berekesztette az Akadémia ülészakaát.

(Agerpres.)

Vacsora a bolgár tudósok tiszteletére

A Tudományos Dolgozók Egyesületének vezetősége szombat este vacsorát adott a bolgár tudományos dolgozók tanulmányi és adatgyűjtési

céllal országunkban tartózkodó küldötségek tiszteletére. A meleg, baráti légkörben lefolyt találkozón akadémikusok és más városi tudósok vettek részt.

A parancsszó szövegét a harsozó: — Talpra! Futás! Feküdj!

Todor Sándor, aki napközben panaszkodott, hogy magas láza van és arcan tűzvörös rózsák virítottak, elmaradt a futás. Csak később vette magát az előtte fekvő tőcsába. A hadnagy nekirohant, fülénél fogva felrántotta a földről. Sulys okleivel ültette. A beteg, vézna ember kitette magát a dühöngő kezéből és futásnak eredt, de a jól táplált, baromri erejű tiszt utólrte. Lábával gáncsot vetett neki.

— Bitang! — ordította és nehéz csizmáival rugdosni kezdte a sárban fettegő áldozatát.

Todor fel akart tápaszkodni, de nem tudott az újabb és újabb rugaszkodt. Két karjával a fejét védte, mire a tiszt Todor bordáit vette célba. A megugrott ember percek múlva hatalmasat hörgött, magas sugárban tört ki a vér a torkából és a „mértőzősében” a hadnagy fejéről lehullott királyi címerrel ékesített sapkát bevérte...

A kínzás véget ért. Todor a barakkba támogattuk. Beesteledett. A napos lámpát akart gyújtani. Már felcsillant a gyufa fénye, amikor több rakátlottak: — Hagyd a nyavalyából! Vagy te is imádkoztatni akarasz bennünket!

(Folytatása a 4-ik oldalán.)

A Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusa

A szeptember 22-i és 23-i ülés

PEKING. (Agerpres). — Az Uj Kína jeleníti:

A Kínai Kommunista Párt VIII. Országos Kongresszusa szeptember 22-én folytatta munkálatait.

Az ülés első felszólalója Den Cü-huej, a KKP KB falmunka osztályának vezetője volt, aki a munkásság és a parasztság szövetségének kérdéséről beszélt. Utána Radmanezs, az Iráni Néppárt főtitkára, de Morris, a Kanadai Haladó Munkáspárt Országos Bizottságának tagja és de Pessi, a Finn Kommunista Párt főtitkára üdvözölték a kongresszust. Ez után felolvasták a Thajföldi Kommunista Párt, valamint a Holland Kommunista Párt KB üdvözlő táviratait.

Gao-Fün, a Cinhaj tartományi pártbizottság első titkárának és Cian Nan-sziannak, a Cinhua egyetem rektorának beszédét után Lin Bo-ciu, a KKP KB Politburojának tagja emelkedett szólásra. Beszéde során elemzte a kínai forradalom egyes szakaszait.

Szünet után Sharkey, az Ausztrálai Kommunista Párt főtitkára, Badasz, a Szíriai és Libanoni Kommunista Párt főtitkára, a guatemalai és chilei kommunista pártok képviselői, Lewkien a Norvég Kommunista Párt KB elnöke és a Svéd Kommunista Párt egy kiküldött üdvözölték a kongresszust.

A kongresszus folytatja munkálatait.

PEKING. (Agerpres). Az Uj Kína jeleníti:

A Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusa szeptember 23-án folytatta munkálatait. A szeptember 23-i ülésen elnök az Összkínai Szakszervezetek Szövetségének elnöke szólt fel. Beszélt a kínai szakszervezeti tevékenység kérdéseiről.

Ezután Marokkó, Ceylon, Nepal és Görögország kommunista pártjainak képviselői közönlötték a kongresszust. Hasonlóképpen felolvasták Törökország Kommunista Pártja Központi Vezetőségének és a Kubai Szocialista Néppárt Központi Vezetőségének üdvözlőit.

Ugyancsak a szeptember 23-i ülésen felszólalt Li Li-szan, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága keretében működő ipari és szállítási osztály vezetője és Liu Csuan-ju, Szandun tartomány egyik megyei pártbizottságának titkára. Szünet után Kan Csi Zsen, a felszabadított néphadsereg politikai igazgatóságának vezetője szólt fel.

A napról 1944 szeptember végét mutatta. A reggeli csipősek és az estéki hűvösek. Itt a hegyek között éjszakánként ködöngés lepi el a vidéket és látnak hajnalban a lucskos fűtől átnedvesedik. A közelgő tél előre vetíti fenyegető árnyékát. A brádi munkatábor páriái, kevés kivétellel, rongyokba burkolódtak. Meztől, vagy talpnélküli bocsokban, fűzőig szakadt cipőben hordták a betont, forgatják a csákányt, vagy robbantják a köveket. A munkának omlott robot nemcsak az életkedvet ölte ki az emberekből és a húst ette le a testükről, hanem a ruhát és lábballit is lemállasztotta.

Messzi volt már, a múltba tűnt augusztus 23, amikor a felszabadulást ünnepeltük. Helyzetünk azóta rosszabbodott. Antonescu tisztjei és altisztjei, mintha éreznék unalmuk közelgő végét, egyre féktelenebb gyűlölettel fordultak felénk: román, magyar, szerb dolgozók fiait, akik itt, a munkatáborban tetvesen húztuk az igát.

Aznap este, szeptember 27-én csuromvízesen, mint azott fűrgék igyekeztünk a barakkok felé. Reggeltől-estig zuhogott az eső. A fejünkre huzott üres cementeszsákok rongyokká áztak, nem nyújtottak védelmet. A cement-keverő gépek színetnélküli követelték az anyagot és áztáza, éhesen, fáradtan cipeltük a cementet, a haviót, a homokot. Az idő ólmlábakon cammogott és azt hittük, so-

Az első példány

hasam érkezett el az esti hat óra. Morgorván adtuk be szerszámjainkat a raktárba és nagyokat káromkodva vászorogtunk a tábor felé. A holt-láradt emberek szemében elkieseredés ült. A konyha nyitott ablakából szárazabb-főzelek szaga ütötte meg orrunkat. Csaklakkal a kezünkben álltunk és vártunk.

Mégre az ajtóban megjelent a szakács és mögötte konyhaleányok izzadva cipelték az ételtől nehéz vas-üstöket. Erre zárt sorokban a konyhaajtó felé vonultunk, amikor a raktár ajtajában hadnagyunk arcát pillantottuk meg. Alacsony, kóvérék ember, kerek arc, nyugtalan szemek, égnek álló szőre haj és tekintélyt követelő egyenruha. Erzéki és falánk, iszákos és kapzsi. A munkatábor egyik réme.

Láttunkna elvörösödött, orrcimpái a dühfől reszkettek.

— Munka helyett csak zabáláson jár az eszétek! De az imádkozásra lusták vagytok! Hátra arcl!

A hosszú sor megmozdult. A bakancsok sarkai alatt a sártócsák nagyot freccsenek. Avram hadnagy arcára földöntúli kéj ült ki.

— Futás! Feküdj!

A napi tíz órai munkától fáradt izmok ismét neki lendültek. Szaladni kezdtünk. A parancsszóra ledobtuk magunkat. Arcracl vágódtunk a sáros latyakba.

A városi néptanács második rendes ülészaka

A néptanácsok működési szabályzatának negyedik szakasza, valamint a városi néptanács végrehajtó bizottsága szeptember 19-i határozatának értelmében a városi néptanácsi képviselőket meghívják a második rendes ülészakra, amelyet szeptember 29-én délután 4 órakor tartanak a városi néptanács disztermében (Köztársaság útja 81.).

Az ülészak napirendje:
1. A közösi gazdasági munkálatok tervének és a költségvetés felosztásának elemzése.

Vöröskereszt küldötségek beszámoló az Egyesült Államokban tett útjáról

A napokban visszatért az Amerikai Egyesült Államokból a Román Népköztársaság Vöröskereszt szervezete küldötsége, amely részt vett a Bostonban megtartott hatodik hematológiai kongresszuson és az ugyancsak Bostonban megtartott ötödik vérátömlesztési kongresszuson. A román küldötség tagjai voltak: Ecaterina Chivu, az RNK Vöröskeresztjének első alelnöke, a küldötség vezetője és dr. C. Nicolau professzor, a bukaresti hematológiai intézet igazgatója, az RNK Vöröskeresztje Központi Bizottságának tagja. A kongresszus munkálataival kapcsolatban Ecaterina Chivu elvtársnő a következőket mondotta az Agerpres munkatársának:

„A két kongresszus munkálatain 42 országból mintegy 1000 szakorvos vett részt. A munkálatokat vezető elnökségbe hat ország küldöttet választottak be, közöttük országunkét is. A román küldötség két értekezést terjesztett elő a két kongresszuson. A hematológiai kongresszus keretében dr. C. Nicolau professzor az immunitás hematológiai következményeiről terjesztett elő értekezést, amely nagy érdeklődést keltett és élénk vitára adott alkalmat. A vérátömlesztési kongresszuson az RNK Vöröskeresztjének a véradományozókai kapcsolatos tevékenységéről számoltak be.

A kongresszusok rendező bizottságának meghívására a kongresszus munkálatok befejezése után több tudományos intézményt látogattunk meg Bostonban, Philadelphiában, Marylandban, Washingtonban és más helyiségekben. Megtekintettünk több gyógyászati kutató laboratóriumot és a New Jersey-i szérumbiztosító intézetet, ahol „múszaki-szerkezeti és tudományos eszmecserét” folytattunk.

A román küldötség felkereste az amerikai Vöröskereszt Országos Bizottságát is. Ez alkalommal barát légkörben tájékoztató eszmecsere folyt le a két Vöröskereszt egyesület tevékenységével kapcsolatban. A román küldötség az alkalommal az RNK Vöröskeresztje Központi Bizottságának nevében meghívta országunkba az amerikai Vöröskereszt egy küldöttét.

Amerikai tartózkodásának egész tartama alatt a román küldötség szívesen fogadtatásban és megkülönböztetett figyelemben részesült.” (Agerpres)

TAPASZTALATCSERE UTÁN

— Valami újat, érdekeset mondjon az elvtárs a befejező részlegről — kértem Musca Miron elvtársat, a December 30-ig befejező osztályának mérnökét.

Kicsit gondolkodott, hogy mi is volna a legmegfelelőbb, legújabb, legidősebb, majd így kezdte:

— Amit most mondom, az tulajdonképpen még nem új, csak új lesz. Most kísérletezünk, próbálgatunk és ha sikerül, amit remélek, — ugyan is az első próbák arról tanuskodnak — akkor körülbelül 15 napon belül alkal-mazzuk is az új eljárást s ez jobbminőségű és kétszer anynyi hengertermévé.

No, de térjünk a tárgyra. Nézzük csak, miről is van szó. Hogy ezt megtudjuk, be-kukkantunk a befejező osztály fotógrava-ra részlegére, ahol Hirschl Jenő és Jegdics Béla irányításával éppen a három-hónapos magyarszaki tapasztalatcserén tanultak próbálják.

Ezen a részlegen kerülnek a minták a hengerekre — ahogy a szakértők mondják: a valzinák. Hengereket gyártanak az aradi December 30 gyárnak, a TEBA-nak és a medgyesi V. Vasilescu textilgyárnak.

Kezdetben a Deutsch-féle, majd az úgynevezett pigmens-eljárást alkalmazták, de most már ez sem felel meg a követelményeknek. Sem minőség, sem mennyiségi szempontból.

Az év elején a gyárban tartózkodott egy magyarországi mérnök s az ottani eljárásról beszélt. Majd juniusban Musca mérnök és Hirschl Jenő tapasztalatcserére Magyarországra utazott, ahol kizárólag a fotógrava-ról és főleg azzal az eljárással foglalkoztak, mely több és jobb hengert biztosít. Nem is olyan régen

kor szebbek, színárnyalatokban gazdagabbak lettek a minták.

Ennél az új eljárásnál is új, az a megvilágításra neonsóvet használunk. Magyarországon a másolás ivlmpával történik. Eddig a December 30-gyárban is használták, de a hozzá szükséges szénrudak külföldi beszerzése nehéz volt, ezenkívül pedig az ivlampa fénye a szemet is rontotta.

A villanyszerező részlegen ivlampa helyett neontípnyel kísérleteztek, ami be is vált.

A legizgalmasabb az, amikor előhívás után Hirschl és Jegdics elvtárs kíváncsian hajol a henger fölé és mivel több szem, több lát és itt főleg jobban lát, nagytón keresztül nézik a hengeren diadal-maskodó cirádás virágmintát.

— Ez jó — hallatszik a kijelentés, de rögtön utána a kérdés — elég éles? — Majd újabb megállapítás: — Talán ez a legjobb. — Es ehhez hasonló megfigyelésekkel kezdenek az újabb próbához, mert a budapesti Goldberger-gyár fotógrava-ról vezető Mörizs Pálnak rövid időn belül meg akarják üzenni a biztos eredményt, az elért sikert, melynek tulajdonképpen ő is részese.

megkezdődött a kísérletezés, mely ma is tart. A folyamat pedig ez: a tervezőtől kikerül a rajz, majd elkészül a riportrajz, ami nem más, mint a minta ismétlődése. A diaopozitív celluloid lapra fényképezik, melyről az egész hengert betakaró lemezt készítenek. Ekkor

L. P.

TESTNEVELÉS · SPORT · SPORT · SPORT · TESTNEVELÉS

Fokozódik a harc a kiesés elkerüléséért

A labdarugó bajnokság „A”-csoportjában hétről hétre kemény küzdelmeket vívnak a csapatok, egyrészt a bajnoki cím elnyeréséért, másrészt a bajnokságból való kiesés elkerüléséért. Az élenjáró csapatok (Hadsereg Központi Háza, Temesvári Stința) idegenben döntetlen értékű és így kettőjük sorrendjében nem történt változás. Az idegenben is győzni tudó ploesti csapat helyét oserelt az aradi textilgyárakkal, miután az aradi csapat Nagyváradi vereséget szenvedett. A forduló általánosan a szoros eredmények jellemzők, kivétel csak a Lugoson lejátszott Sztálinvárosi Dinamo—Temesvári Locomotiva mérkőzés képezt, amelyen a sztálinvárosiak nagyarányú győzelmet arattak. A kiesés elkerüléséért a harc még csak fokozódott, s jelen pillanatban a temesvári vasutasok, a kolozsvári egyetemisták és a bacui Dinamo fekszenek a veszélyeztetett zónában. A táblázat a vasárnapi forduló után így alakult:

Hadsereg Központi Háza	17	10	3	4	21	23
Temesvári Stința	18	9	5	4	31	20
Ploesti Energia Flacăra	17	7	6	4	27	17
Aradi Fl. Rosie UTA	17	7	5	5	27	22
Bukaresti Dinamo	15	8	2	5	25	18
Bukaresti Locomotiva	17	5	7	5	35	24
Sztálinvárosi Dinamo	17	6	4	7	28	25
Bukaresti Progresul	18	5	5	8	26	31
Nagyváradi Progresul	17	6	3	8	17	32
Petroșeni Energia Minerul	14	5	4	5	18	19
Kolozsvári Stința	16	4	5	7	13	23
Temesvári Locomotiva	18	2	9	7	14	29
Bacui Dinamo	17	4	4	9	16	31

Beszámolóink:

Egy gól és más semmi...

Nagyváradi Progresul—Aradi Flamura Rosie UTA 1:0 (0:0)

(Kiküldött munkatársunktól):

A nagyváradi új stadion gyönyörű képet nyújtott ezen a szép szeplimbérvégi vasárnapon. A kelátokan több mint tízezer néző, a várakozó, izgalmas hangulat, mindez a nagy küzdelem előjele. Azt senki sem gondolta, hogy a nagy mérkőzés, amelyet a közönség és a szakértők egyaránt vártak, gyenge küzdelem lesz. Sőt, nem hinnék, hogy az „A”-osztályban talán játszottak-e ennél gyengébb színvonalú mérkőzést. A textilgyári együttes vergődését keserűen nézte a Nagyváradi átrándult sok aradi szurkoló. A nagyváradiak csak a győzelem vigasztalhatják, (bár ez nem a legutolsó vigaszt), csapatuk játékaival ők sem lehetnek elégedettek és kétes, ha gyors javulás nem következik be, vajon továbbra is ott maradnak-e az „A”-osztályban.

Pontban délután négy órakor így álltak fel egymással szemben a csapatok: Progresul: Gebner — Virzan, Karikás, Barcu — Krempánszki, Kuk — Tóth, Florea, Bartha, Mlad, Kiss. Flamura Rosie UTA: Faur — Szűcs, Dusan, Farmati — Kapás, Jenel — Jurca, Boitos, Mateon, Pecsovszki, Birau.

Kezdet után Farmati szerelte az elsőretörő nagyváradiakat, szépen hozta fel a labdát, majd Mateon szöktette, de Karikás mentette a helyzetet. A gyenge szellemi támogatott UTA támad, de erőtlenség. A tuloldalon Tóth beadását Mlad rosszul, magasan fölé fejelte. Nehezen bontakoznak ki a csapatok, de akkor még azt gondoltuk, hogy ez csak a kezdeti idegesség, Birau solatigéző helyzetben, de leszálláson találta a játékeztetőt. Az aradiak hátravont középcsatárral játszottak, de Pecsovszki labdaival nem tudott sem Boitos, sem Mateon lemenni, könnyen akadályozta őket a nagyváradi védelem. A tizedik percben Pecsovszki pattogós labdája adott nehéz munkát Gebnernek. Pecsovszki három embert is átszeleztet, Birau elé adott, de az aradi csatárt a keresztelő Karikás leszerelte. Némi UTA-fölény alakult ki, Mateon pontos beadását Kuk estében szépen hátrahúzta. A tizenhatodik percben Florea futtából lött, de Faur, a levegőben uszva, azögletre ütötte a veszélyes labdát. A játék élénkült, kezdett és a közönség azt remélte: talán most jön a java. Az UTA elleni 25 méteres büntetőt Bartha a sorfal fölött a balsarok felé helyezte, de ott volt Faur, aki véddel védett. A huszonegyedik percben ismét büntető volt az aradiak ellen. A labda átsuhan a sorfalon és a jól érkező Florea bombáját csak a felső kapufa mentette. Faur itt már verve volt. A tuloldalon Boitos husz méteres lövést Gebner csaknem bejuttat. Utána szöglét a Progresul ellen, Pecsovszki osavant rugása veszedelmesen szállt, de végül is a kapufa fölé lötyt hagyta el a játéktér. Egy perccel később Boitos egyéni játék után fölé lötyte a labdát, ugyanerre a sorsra jut Mateonnak futtából löködt bombája is. A harmincnyolcadik percben meleg helyzet az aradi kapu előtt. Vlad lövésére a közönség már gölt kiáltott, de a labda a jobb kapufa mellett az alapvonalon túlna került.

A második félidő harmadik percében láttunk egy veszélyes UTA támadást, de Gebner az utolsó pillanatban merész bevetődéssel mentett a

tiszta helyzetbe került Mateon elől. A játék színvonalra továbbra is alacsony. Mindkét csapat úgy játszik, mintha legalább 6:0-ra vezetne. Itt-ott mégis megosillan a nagyobb aradi játéktudás.

A tizenhatodik percben Bartha büntetőrugása mellé kerül. Egy perccel később Birau két csel után laposan lötyte, de a kapus védett.

A mérkőzés sorsa a tizennyolcadik percben dönt el: Jenel felszabadító rugása, a töle két méterre álló Kapás kezére vitte a labdát. Szándékos hendszől szö sem lehetett, mégis a játékeztető emiatt husz méterrel büntetőt ítél az UTA ellen. Florea áll neki a labdának és belsővel küldött lövése a naplót is zavart, de rosszul is felugró Faur mellett a hálóba került. (1:0).

Ezután megjött a nagyváradi közönség hangja, de a Progresul a gól után sem javult, az aradiak, bár tettek kísérletet, hogy legalább az egyik pontot megmentsék, ezek sikertelenek maradtak. A 25. percben Mateon tiszta helyzetből csúnyán mellé küldte a labdát. A játék azután, ha

Győzött a Progresul ICA kézilabda csapata

Progresul ICA—Ploesti Energia Flacăra 6:5 (3:2)

Vasárnap délelőtti játszották le az „A”-csoportbeli kézilabda bajnoki mérkőzést, amelyen az aradiak megérdemelten győztek. Ha kapu előtt határoltoltabbak lettek volna az aradi kézilabdázók, az arány még nagyobb is lehetett volna.

A gólokon Putin (3), Savu (2), Brischler (1), illetve Pana (2), La-

lehét, még jobban ellaposodott és erőtlén UTA támadásokkal ért véget a gyengeszinvonali mérkőzés.

A játékról már a bevezetőben elmondtuk véleményünket, most pedig elemezzük a labdarugó egyéni teljesítményét. Kezdiük talán az aradi játékosokkal: Faur az első félidőben néhány jó védést mutatott be, a gólt ért azonban teljes mértékben hibázhatatlan. De ninos igazuk játékosainak, akik a vereségért csak öt okotlák, mert hiszen legalább egy gólt összehozhattak volna. A hátrvéd-hármasban Szűcs csak az első félidőben játszott valamiképpen is elfogadhatóan. Dusan végig nagyon gyenge volt, közbelejárásait ritkán sikerült. Farmati végig nagy erőbedobással, lelkesen harcolt, gyorsaságát is kezdte visszanyerni, szinte teljesen kikapcsolta a játékból a nagyváradiak legveszélyesebb csatárát, Tóthot. Ő volt csapatának és a mezőnynek is legjobb tagja. Jenel és Kapás legalább akartak, de nekik sem ment a játék. A csatársorban Pecsovszki nem játszott olyan jól, mint a múlt héten és ez a tény az amugy is gyenge csatárszere még jobban rányomta bélyegét. Egy valamirevaló góllhelyzetet nem tudtak összehozni, emellett erőtlének voltak és könnyen hagyták magukat elválasztani a labdától.

A Progresul a győzelem ellenére nagyon gyengén futballozott. Számukra sorsdöntő volt ez a mérkőzés, a csapat játéka azonban ez nem látszott meg, mert erőtlenség, lélek-telenül küzdött. A csapatból csak Kerekes, Florea és helyenként Tóth nyújtott elfogadhatót.

A játékeztetés „méltó” volt a mérkőzés színvonalához. Bár Marga kolozsvári futballbíró nem állította túl nagy feladat elé a mérkőzés irama, mégis néhány egészen súlyos hibát vétett, mint például a gól előtti szabdugás megítélése. Ezenkívül volt néhány fordított és határozatlan ítélete.

Messer Sándor

A többi eredmény: Sztálinvárosi Dinamo—Temesvári Locomotiva 5:1, Ploesti Energia Flacăra—Bukaresti Locomotiva 2:1, Kolozsvári Stința—Hadsereg Központi Háza 0:0, Bukaresti Progresul—Temesvári Stința 2:2.

Aradi asztali teniszezők újabb veresége

Bukaresti Fl. Rosie—Aradi Voinja 5:0

Az asztali tenisz csapatbajnokság mérkőzésén során az ország egyik legjobb csapata látogatott el Aradra, hogy megmérkőzzék az Aradi Voinja együttesével. Az aradiak már a rajtnál elvesztették esélyeiket, hogy tisztes eredményt érhesseken el, mert a csapatból hiányzott dr. Papp és Kovács Tibor, akiknek játékjogát felfüggesztették. A bukarestiek így könnyedén játsza is

biztos győzelmet arattak. Dicséretet érdemel Andronache, aki úgy Gantner, mint Reiter ellen kielégítően szerepelt. A részletes eredmények:

Gantner—Andronache 2:1 (21:17, 21:23, 21:12), Reiter—Purcel 2:0 (21:14, 21:4), Ploscaru—Cojoiu 2:1 (21:17, 17:21, 21:16), Reiter—Andronache 2:0 (22:20, 21:10), Gantner—Cojoiu 2:0 (21:11, 23:21).

Országos evezős akadémia Aradon

Szeptember 29-én és 30-án minden eddiginél nagyobb méretű evezős akadémia Aradon (slalom) lesz. Aradon, amelyre már hetek óta serényen készülődnek az aradi kajakosok és kenusok.

Ez a kajak- és kenus-slalom verseny nem lesz az első Aradon, mert hasonló versenyeket már rendeztek városunkban. Az evezős akadémia Aradon 200—800 méteres pályán (Aradon 450 méteren) bonyolítják le és a versenypályán 15 akadály nehezíti meg az evezősök munkáját. Az akadályok léből készült kapuknak felelnek meg, amelyen különböző színű festés

jelzi, hogy mely részen kell az evezősnek áthaladnia. Az eredményeket úgy állapítják meg, hogy a verseny időeredményét másodpercre átszámítják és összeadják az akadályok vételénél elért esélyes hibapontokkal és a legkisebb számot előző versenyző nyeri a küzdelmet. A verseny csapat-küzdelem, amelyben a résztvevő városok csapatainak tagjai mérkőznek egy mással. Négy versenyszámból áll a küzdelem (férfi egyes kenu, férfi egyes kajak, férfi kettős kenu, női egyes kajak) és annak a városnak versenyzői győznek, amelynek képviselői a legkisebb pontszámot érik el a négy versenyszámban.

Szombaton délután fél 4 órakor, vasárnap pedig délelőtti fél 10 órakor kezdődik a verseny, amelyet a Locomotiva evezősháza és a nyári színház közösen rendez. Maros-szakaszon bonyolítanak le.

A hetedik helyre került fel az aradi vasutascsapat

A labdarugó bajnokság „B”-csoportjában lejátszott forduló keretében az aradi vasutasok fontos bajnoki pontokat szereztek: legyőzték a szatmári Progresul jóképességű csapatát és ezzel a hetedik helyre kerültek fel a táblázaton, amelyen még Sztálinvárosi U. Tr. együttese az utolsó helyről a tizedik helyre nyomult előre. Az élen változatlan a helyzet: a marosvásárhelyiek vezetnek a vajdahunyadiak és a megyesiek előtt, annak ellenére, hogy az utóbbi csapat csak döntetlen ért el. Általában a csapatok jól kihasználják a hazai pálya nyújtotta előnyüket és itt csak a Medgyesen lejátszott Energia Flacăra—Szászregeni Recolta mérkőzés képezt kivételt, amelyen a csapatok megosztózkodtak a pontokon. A bajnoki táblázat a tizenhetedik forduló után így alakult:

Marosvásárhelyi Recolta	17	11	3	3	43	12	25
Vajdahunyadi Energia Metalul	17	8	7	2	34	15	23
Medgyesi Energia Flacăra	17	9	3	5	25	20	21
Nagyszebeni Progresul	16	9	2	5	27	17	20
Lupényi Energia Minerul	17	8	1	8	18	23	17
Aranygyéresi En. Metalul	17	6	4	7	16	21	16
Aradi Locomotiva	17	7	2	8	24	34	16
Kolozsvári Locomotiva	17	6	3	8	22	28	15
Resicai Energia Metalul	16	6	2	8	25	28	14
Sztálinv. Energia U. Tr. Met.	16	5	3	8	17	22	13
Szatmári Progresul	16	4	5	7	23	33	13
Szászregeni Recolta	17	4	4	9	29	47	12
Turnu Severini Locomotiva	16	4	3	9	18	21	11

Beszámolóinkat alábbiakban adjuk:

Aradi Locomotiva—Szatmári Progresul 7:2 (5:2)

A Locomotiva-pályán 500 néző előtt játszották le a labdarugó bajnokság „B”-csoportja keretében a mérkőzést, amelynek első félidőjében eléggé dinamikus volt a küzdelem. Az aradi csatárok jól használták ki a helyzeteket és néhány sikerült lövéssel 21 perc alatt 5:2 arányú vezetésre tettek szert. Ezután a játék kissé ellaposodott, de az aradiak még így is újabb két góllal pécselelik meg értékes győzelmüket. A két csapat összeállítása:

Aradi Locomotiva: Bătrîn — Negru, Florescu, Mészáros — Tudoroiu, Blaj — Petz, Don, Janovits, Stan, Dila. Szatmári Progresul: Bordei — Dési, Petenci, Muresan — Graban, Stefanescu — Molnar, Radu, Ferenczi, Iordache, Ambrus.

Az első félidőszakban kétpercenként esnek a gólok és a 6. percben az aradi vasutasok már 2:1 arányban vezetnek. A 2. percben Petz beadását Don 16 méterről ívelten küldi a hálóba (1:0). Két perc múlva 18 méteres szabadrugásból Iordache csavart lövése felmagasan a jobb sarokba hull (1:1), újabb 2 perc elteltével pedig Petz éles lövése kerül a vendégcsapat hálójába (2:1). Most 5 perc szünet következik, a 11. percben azonban Ambrus beadása után Ferenczi fejről kerül a hálóba az

egyenlítő gól (2:2). Most az aradi vasutasok lendülnek támadásba és 10 perc alatt újabb 3 góllal terhelik meg az ellenfél hálóját: a 14. percben Janovits átadását Dila továbbította a hálóba, a 19. percben Petz beadását ugyancsak Dila fejelte be, a 21. percben pedig Petz állította be a félidő eredményét (5:2).

Helycsere után az 5. percben Janovits egyéni játék után szerez újabb gólt (6:2), a 35. percben pedig a kifutó kapus mellett Dési „hazaadott” labdája kerül a hálóba (7:2). Az aradi vasutascsapat a győzelmet megérdemelte, bár a szatmáriak a mezőnyben elég jól játszottak. Az aradi csapat legjobbjait Negru, Florescu, Tudoroiu és Blaj, míg a vendégcsapatban Graban, Ferenczi, Iordache és Ambrus tündek ki. Alexandru Stefan (Bukarest) jól bíraskodott.

A többi eredmény: Vajdahunyadi Energia Metalul—Kolozsvári Locomotiva 6:0, Marosvásárhelyi Recolta—Turnu Severini Locomotiva 1:0, Sztálinvárosi Energia U. Tr. Metalul—Aranygyéresi Energia Metalul 4:0, Nagyszebeni Progresul—Lupényi Energia Minerul 4:1, Medgyesi Energia Flacăra—Szászregeni Recolta 1:1.

Négy pont a vagongyáriak előnye

A labdarugó bajnokság „C”-csoportjában a vagongyári csapat előnye ismét négy pontra növekedett. A forduló megkezdése a temesvári Progresul győzelme a Craiovai Stința

Energia Metalul G. Dimitrov	18	12	3	3	36:15	27
R. Vilceai Fl. Rosie	18	10	3	5	42:21	23
Craiovai Stința	18	9	4	5	23:12	22
Vörös Acéll Energia Metalul	18	8	5	5	27:24	21
Aradi Fl. Rosie November 7	18	10	1	7	30:32	21
Craioval Locomotiva	18	7	5	6	31:33	19
Energia Flacăra 14.	18	6	7	5	19:21	19
Energia Metalul 108.	18	6	3	9	19:24	15
Aradi Energia Constructorul	18	4	7	7	20:28	15
Craiovai Energia Constructorul	18	5	4	9	18:26	14
Piski Locomotiva	18	4	2	12	22:34	10
Temesvári Progresul	18	4	2	12	17:36	10

Beszámolóink:

Aradi Energia Metalul G. Dimifrov—Craiovai Energia Constructorul 1:0 (1:0)

A mérkőzést szombaton játszották le a Progresul-pályán és a meccs rendkívül fontos volt az aradi csapat számára, amely a legutóbbi 2 mérkőzésen kezdte elhullatni a korábban szerzett pontokat. A mérkőzés a kiesés veszélyétől izzott craiovai csapat számára is fontos volt s ezért bukaresti játékeztető kérték a craiovalak. A bukaresti bíró — Gh. Dumitrescu — itélkezésében „hálás”-nak bizonyult a craiovalak iránt, mert legtöbb itélkezése az aradi csapatot sújtotta. A mérkőzés két pontját elődöntő gólnál azonban mégsem volt eléggé figyelmes, mert akkor észrevette volna, hogy a góllövő kézzel ütötte maga elé a labdát.

A két csapat összeállítása a következő volt:

Energia Metalul G. Dimifrov: Kiss — Juhász, Busch, Sirbu — Jerger, Soliu — Moldovan, Marghidan, Petica, Bucurescu, Popa Mircea. — Craioval Energia Constructorul: Musat — Căpraru, Gîrleșteanu, Capov — Ionescu, Adam — Ceausu, Anghel, Sotir, Mengai, Costea Tănase.

A játék elég gyenge színvonalú volt, főleg a támadások játéka hagyott sok kívánnivalót hátra. A vagongyáriak „igazolják” az előző mérkőzéseken mutatott gyenge formájukat, a craiovai csapat is csak helyenként nyújtott elfogadhatót. Az egyetlen gólt a 18. percben Petica szerezte. A győztes csapatban Ju-

felett. Értékes győzelmet aratott Craiován az aradi Fl. Rosie November 7 csapata is. A bajnoki táblázatot így alakult:

Energia Metalul G. Dimitrov	18	12	3	3	36:15	27
R. Vilceai Fl. Rosie	18	10	3	5	42:21	23
Craiovai Stința	18	9	4	5	23:12	22
Vörös Acéll Energia Metalul	18	8	5	5	27:24	21
Aradi Fl. Rosie November 7	18	10	1	7	30:32	21
Craioval Locomotiva	18	7	5	6	31:33	19
Energia Flacăra 14.	18	6	7	5	19:21	19
Energia Metalul 108.	18	6	3	9	19:24	15
Aradi Energia Constructorul	18	4	7	7	20:28	15
Craiovai Energia Constructorul	18	5	4	9	18:26	14
Piski Locomotiva	18	4	2	12	22:34	10
Temesvári Progresul	18	4	2	12	17:36	10

hász, Sirbu, Jerger, Soliu és Petica emelkedett ki, utóbbinak azonban le kell szoknia a felesleges kezeléskől. A vendégcsapatban Musai, Adam és Sotir játszottak kielégítően. A játékeztetőnek nagyon kevés helyes itélkezése volt s legtöbbszór az aradi csapat terhére itélkezett.

A többi eredmény: R. Vilceai Fl. Rosie—Aradi Energia Constr. 5:0, Aradi Fl. Rosie Nov. 7—Craioval Locomotiva 3:2, Energia Flacăra 14.—Vörös Acéll Energia Metalul 1:1, Temesvári Progresul—Craioval Stința 1:0, Energia Metalul 108—Piski Locomotiva 1:0.

A Pronosport 39. számú szeptember 30-i szelvénye

A Pronosport szeptember 30-i. 39. számú versenyén a Dinamo törökországi mérkőzésén és válogatott mér-

verseny végetért, az utolsó verseny-szakaszon Sztálinváros—Bukarest között Constantin Dumitrescu győzött Moiceanu előtt. Az egyéni összetett versenyt Constantin Dumitrescu nyerte, 2. Serban, 3. Moiceanu. A csapatversenyben a Dinamo csapata diadalmaszkodott.

A fővárosban két sikerült atletikai csúciskísérelt volt: Bárdau az 1500 méteres síkfutásban 3:48.8 mp-re javította az országos rekordot, Elisabeta Buda pedig a női 1000 méteres síkfutás csúcsát javította 2:50.2 mp-re.

Belgrádban a jugoszláv és magyar ökölvívó válogatott csapatok mérkőztek és a jugoszlávok 11:9 arányban győztek.

Ezen a héten kezdődik Bukarestben az RNK nemzetközi vívóbajnoki versenye, amelyen több ismert külföldi versenyző vesz részt. Szeptember 27-én a férfi törversenyt, 28-án a női törversenyt, 29-én a párbajtörversenyt, 30-án pedig a kardversenyt bonyolítják le.

Az országos szkl evezősbajnoki versenyen nagy aradi siker született: Laub Mária, a Fl. Rosie UTA versenyzője megnyerte a női egyes versenyt. A női négyesben az aradi Fl. Rosie csapata a második helyen végzett a bukaresti Locomotiva mögött.

A tartományi labdarugó bajnokságban Aradon lejátszott mérkőzések eredményei a következők: Aradi Progresul—Nagyszebeni Locomotiva 2:2, Aradi Voința Artx—Gátaljai Recolta 2:0, Boksánbányai Energia Metalul—Aradi Fl. Rosie Com. Alimentar 2:0.

A sakk világbajnoki tornán Moszkvában a Szovjetunió csapata vezet 26 és fél ponttal a Magyar NK előtt, amelynek 23 pontja van. A román sakkcsapat 14 és fél pontot szerzett és öt játszmája függőben van.

Az országos teniszbajnokság első napján Takács Ernő ötórás küzdelemben 4:6, 6:2, 6:2, 11:9 arányban vereséget szenvedett Mihai Sorintól. Grünwald 6:3, 6:1, 6:4 arányban legyőzte D. Vizlrit.

Magyar labdarugók győzelmei

Vasárnap Moszkvában és Budapestén magyar—szovjet labdarugó mérkőzéseket bonyolítottak le és a magyar futballisták mindkét fronton győztek. Moszkvában az „A”-csapatok mérkőzésén 1:0 (1:0) volt az eredmény a magyar csapat javára és a mérkőzés egyetlen góllát Cibzor szerezte a 15. percben. Budapestén 2:0 (0:0) arányban nyert a magyar „B”-csapat és ezen a mérkőzésen Buzánszky (11-esből) és Vilezsál szereztek a gólokat.

A 12 találatos

Pronosport szelvény

A Pronosport szeptember 23-i. 38. számú versenyén a 12 találatos szelvény az alábbi:

- I. Szovjetunió „A”—Magyar NK 2
- II. Magyar NK „B”—Szovjetunió 1
- III. Bukaresti Locomotiva—Ploesti Energia 2
- IV. Bukaresti Progresul—Temesvári Stința x
- V. Temesvári Locomotiva—Sztálinvárosi Dinamo 2
- VI. Kolozsvári Stința—Hadsereg Központi Háza x
- VII. Nagyváradi Progresul—Aradi Fl. Rosie 1
- VIII. Focsani Progresul—Ploesti Energia Május 1
- IX. Constantia Locomotiva—Bukaresti Progresul CPCS 1
- X. Moreni Energia Flacăra—Cimpina Energia Flacăra x
- XI. Vajdahunyadi Energia—Kolozsvári Locom

Mi újság a műszaki irodákban?

Hazánkban április 1-től újított mozgalmi verseny indult meg. A verseny értékelése november elején történik meg. Az aradi újságok is bekapcsolódtak a mozgalmakba. A műszaki irodákban az újított bizottságok fokozottabb figyelemmel vizsgálják a beérkezett utasításokat és a gyakorlatban a lehető legrövidebb időn belül alkalmazzák őket. Dolgozóink pedig élnek a lehetőségekkel és számos javaslatot terjesztenek elő a technológiai folyamat megújítására, a korszerű technika alkalmazására és a munkavédelem biztosítására vonatkozóan.

A I. Ranghej

szerszámgépgyár műszaki irodájában április 1-től szeptemberig 43 utasítást javaslatot adott be. Az újított bizottság a javaslatokat azonnal megvizsgálta és foglalkozott a kivitelezés lehetőségeivel. Nila Vasile, a műszaki iroda vezetője szerint, augusztusig 25 utasítást alkalmazzák. Különösen június és júliusban érkezett be számos egyszerűsítési javaslat. Az utasítások és egyszerűsítések nagy része a műszaki iroda által kiírt utasításokkal kapcsolatos.

A műszaki iroda jó munkáját az újított mozgalmak jó menetéhez nagymértékben hozzájárult a Kismarjai Lajos vezette újított brigád, amely a munkásoknak az utasítások technikai kivitelezésére vonatkozó problémáival foglalkozik.

Az utóbbi időben alkalmazott utasítások közül értékes és említésre méltó Mojiu Gheorghe javaslatát, amelynek alapján egy útközben dobozzal különböző méretre készített lyukak pontosságát határozzák meg.

A CFR főműhelyben

az újított verseny kezdett időpontjától szeptember 15-ig a műszaki iroda 67 utasítást javaslatot vizsgált felül. Ebből 36-ot már a gyakorlatban alkalmazzák. Az említett időszak alatt az utasítások több mint 100.000 lej értékű megalkarítást hoztak a főműhelynek.

A műszaki iroda számos figyelemreméltó intézkedéssel igyekezett kiterjeszteni az újított mozgalmak. Tízutasításosakat tartottak a G. Dimitrov vagongyárral, amelyek naprendi több előadás, valamint az újítottak való megbeszélés szerepelt. A főműhely dolgozóit a műszaki iroda szervezésében megnevezték a „gőzgép működése” című dokumentumot, amely jelentősen hozzásegítette őket a műszaki ismeretek kibővítéséhez.

Az újítottak között eddig Rotarescu Iosif, Ban Petru, Buhoci Ioan, Brata Petru, Toma Ioan, Hambarel György és Sebastian Ilie tünnek ki. Jelentős Voitovici Mihai mérnök utasítása is, amellyel a keskenyvágányú mozdonyok tengelyének hengerelésére vonatkozó eljárás módosítását oldotta meg. Ez az utasítás évi 60.000 lej megalkarítást eredményez.

A vasúti fűtőházban

április 1-től 12 utasítást javaslatot vizsgáltak felül, amelyekből 9-et már alkalmazzák is. Az utasítások közül Tenczinger Tudor és Todorescu Mihai elvtársakét kell megemlíteni. A motorhengerek burkolatának sajtolására szerkesztettek készletet. Ezzel az újított munkák termelékenység-

sége 50 százalékkal növekedik és nagy megalkarítást is eredményez. Bulboacă Ilie mester hordozható emelőkészítőt a mozdonyútközök le- és felszerelési munkálatainak megkönnyítésére. Most elegendő egy munkás, míg eddig négy ember munkája kellett. Az eddig alkalmazott 9 utasítás hozzávetőleges számítások szerint évi 60.000 lej megalkarítást jelent a fűtőházban.

Az aradi faipari frösz

műszaki irodája is figyelemreméltó javaslatokat vizsgált felül a beérkezett utasítások és egyszerűsítések közül. Boneu Vladimir mérnök a KD 35-ös traktor rollerjárathenger bronzának plasztikus anyaggal való helyettesítését javasolta. A műanyagból készült járat henger tartósabb, mint a bronzból készült és az önköltséget körülbelül egy nyolcadára csökkenti. Deák Antal, az IFET dolgozója, darut készített a rönkök rakodására. Ezzel négy ember munkájára szabadul fel. A frösz vezetősége elhatározta, hogy a darut valamennyi egységén bevezeti. Ugyancsak jelentős munkaerő megalkarítással jár Jiga Florian utasítása is.

A faipari frösz újított bizottsága eddig 56 utasítást fogadott el, amelyek csaknem 70.000 lej megalkarítást eredményeztek.

A IART-hoz

is számos egyszerűsítési javaslat futott be. Ezek közül kiemelkedik Schork Ferenc gépkocsivezető és Alexandrescu Mihai gépész utasítása, akik a szódavíz üveg működéséhez

hasonlóan gépesítették a teherautók üzemeltetését. Ez az utasítás évi 35.000 lej megalkarítást hoz a vállalatnak. 70 százalékkal csökkent a megmunkálási idő a Homoki István lakatos által készített készülékkel a rugólemezek hajlításánál. Sank Mihály hegesztő a hajlítóláncok elkészítésének munkaidő-tartamát csökkentette 40 százalékkal. Eddig egy nap alatt egy méter hosszú lánc készült el, az újítás által pedig 8–10 méter is sikerül elérni.

Holzer Tibor újított 4 kés befogására alkalmas készüléket szerkesztett. Ezzel az ötletes újítással szétbontás után a munka termelékenységét 15 százalékkal sikerült növelnie.

A kisipari termelőszövetkezetekben

a műszaki irodák szintén jelentős újításokat vizsgáltak felül. Öröndes jelentőség, hogy az újítások javarésze a kisiparosításra és a dolgozók munkájának megkönnyítésére vonatkozik. Így a December 21 termelőszövetkezet fűtőházát osztályán a csiszológépet önálló motortól látták el. Ez kiküszöböli az eddigi baleseteket és 5 százalékkal növeli a munka termelékenységét is.

Kovács Sándor, a gombkészítő osztályon a gombok fényezésére vonatkozóan tett javaslatokat.

Huppert Miklós és Lipkovics László javasolták, hogy a rönkökkel a galatillemezeket formázás után kihűlt állapotban nagasszák és nem melegen, ahogyan ez eddig történt. A javaslat előnye, hogy javul a minőség, s ezenfelül szebb és tartósabb lesz a rönkök.

Sikeresen végzik a betakarítást



Fotóriporterünk a szorgalmas munka pillanataiban fényképezte le a Vörös Grivița kollektív gazdaság egyik csoportját, amint a kender leveleit leverik.

csuszálnak szorosan fel-le a fák öreg törzsén és kopogtatnak lázas buzgalommal egy-egy gyanús kéregdarabot: itt valahol kártékony rovarnak kell lennie. Elő vele! A hosszúcsőrű „szárnyas védőoszlop” fáradhatatlanul szálidos egyik fáról a másikra és pusztítja száz- és ezerszáma az erdők ellenségét.

A völgy hirtelen kiszélesedik, kis kaktusok, melynek mélyén gerendák között összerótt tágas ház áll. Ott a sinek is véget érnek és az ut baloldalián őt, állandóan friss patakzikkal táplált téglalapalaku tavacska hívogatja az elfáradt utast. Ez itt a pisztrángok „bölcsődjéje”. Minden tóban más-más nagyságú halcskák — a néhány milliméterestől egészen ujjnyi hosszúságig — sudár teste cikázik ide-oda a ragyogó napfényben. Időnként — ha egy-egy gyanútlan rovar sűrűl a víz színét — az szinte forrási látszik: a fálank kis pisztrángok csapatától vetik magukat a biztos szákmányra. Az itt nevelt pisztrángokat átvizsgál a szomszédos, tulajdonképpen telepre, mely büszkén viseli az „Állami pisztráng-tenyésztés” — Menyháza — elnevezést. Itt a halcskák léposzatosan elhelyezkednek, nagyobb mesterséges tavakba kerülnek, ahol hamarosan elérhetik teljes nagyságukat: a 20–25 centimétert.

A tavak partján hallgatásba merült horgászok „várnak felajzott nyílna gyors vadat”, jobban mondva, csáteleikkel ellátott horgora gyors halat. A vízben valószínűleg nyírszög pisztrángok nem is kerétek magukat: a horgászok vége minduntalan a magasba röppen és egy-egy napfényben szikrázó, tarkapetytes haltest kerül társai mellé a hal-tartókba.

Igy a horgászok — a környező patakokra, a halak kipusztításának veszélye folytán kimondott szigorú horgászati tilalom ellenére — kedvükre hódolhatnak szenvedélyüknek és a tenyészteől megvásárolt pisztrángokat inyenc-falatként költöthetik el.

Barátságos labdarúgó mérkőzés

Egy délelőtti színes hirdetés került fel kéznél lévő hirdetőszlopunkra: a villa előtt álló egyik ócsa fenyőfa vastag törzsére. „Ma délután az aradi G. Dimitrov és a bukaresti Vörös Lobogó pionir-tábor csapatai barátságos labdarúgó mérkőzést tartanak” — hirdetik a kissé tévova betűk.

„A mérkőzés” kezdetére népes szurkoló-sereg gyűlt össze a villa előtti tágas térség zöld gyepén és számuk egyre nő. Izgatott pirosnyakendős kislányok és lányok guggolnak a szabályos pályák két oldalán és lelkes kiáltásokkal buzdítják saját táboruk csapatát.

A pályán 8–12 éves kis pionirok megépőn jól és fegyelmezetten játszanak és a nézők torkából mind erőteljesebben hangzik fel a harsány biztatás.

Bennem is van lokalpatriotizmus és az aradi szurkolók közé állok. Egy izgatottul kipirultarcú kislány — kezeiben szorongatva a győztesnek kijáró lila flocsokot — lelkesen magyaráz a körüállók: „Láttátok, hogy a Lajcsinak milyen remek beadása volt? És hogyan fejezték ki a lelkesedést? Kérlek, Zoli úgy melleld!” Hirtelen a pálya felé fordul: „Hajrá Dimitrov! Előre!” „Hajrá Dimitrov, hajrá Dimitrov!” — visszhangoznak az őt körül fenyőfák is, mire a pótlom csatár villámgyors fordulatot belővi a gólt az ellenfél kapujába. Egyszerű jelkesedés a válasza: „Győztünk, győztünk! 3:1 a mi javunkra!” — hangzik körülöttem a diadalmas felkiáltás és mintha még az ég alanyától rózsákra festett bárányfelhők is mosolyognának örömről.

A márványkövek birodalmában

„Még nem járt a márványbányában?” — kérdezi néma társam egy-egy ismerősről és én, a mulasztást pótolandó, nyomában ebéd után utarakek, mit sem törődve az égen felnyúló tornyosuló felhőkkel. De úgy látszik, a fellegnek is kedvelik a merészeket, mert a „pipázó” hegy-csúcsok rendre kiemelkednek a felhők felett a tejfehér ködcsapokból és nemcsak egy-egy bátoran napugár az áttört felhők szürkén pánélját. Addigra már mélyen bent járok a hegygerincet borító erdőben, egyre feljebb visz az út, hű utatársam, az ezüstösen csillogó sinpár mentén. A fák lombjában megszámálhatóan talnoldó sötét árnyalatba itt-ott már belevegynének a közelgő ősz rozsdaszínű hímek. A mélyen lent kanyargó völgyből időnként felhalász az erdei vasút mozdonyának éles füttye. A meg-megirgáló fák között lenézve úgy tűnik, mintha apró gyerekek jártak volna valamilyen láthatatlan kéz panaszára.

Szeptember 25-én, kedden, derült égből mellett szén idő várható. A hőmérséklet nem változik. Nappal 22–26 fok között, éjszaka 5–8 fok között lesz. Gyenge szél.

A következő két napon szép meleg idő várható, a hőmérséklet nem változik.

Időjárás

Szeptember 25-én, kedden, derült égből mellett szén idő várható. A hőmérséklet nem változik. Nappal 22–26 fok között, éjszaka 5–8 fok között lesz. Gyenge szél.

A következő két napon szép meleg idő várható, a hőmérséklet nem változik.

Szovjet jegyzék Nyugat-Németország kormányához az áttelepített személyek ügyében

BONN. (Agerpres). — TASZS: Sz. M. Kudrjavcev, a Szovjetunió ideiglenes ügyvivője a Német Szövetségi Köztársaságban, szeptember 20-án látogatást tett a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztériumában és az alábbi jegyzéket nyújtotta át a Német Szövetségi Köztársaságban élő szovjet állampolgárok hazatelepítése ügyében:

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségeinek nagykövetségeihez a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztériumától és a szovjet kormány megbízásából a külügyminisztérium elé terjesztett 3013 olyan szovjet állampolgár névjegyzékét, akiket a hitlerista csapatok a második világháború idején hurcoltak el Németországba. Ezek a személyek a Szovjet Vöröskereszt és Vörösföldhöz Egyesült Végrehajtó Bizottságának adatait szerint még most is a Német Szövetségi Köztársaság területén tartózkodnak.

A nagykövetség kéri annak a helynek a megjelölését, ahol a névjegyzékben feltüntetett szovjet állampolgárok vannak, hogy a Szovjetunióban élő hozzátartozók értesítését kap-

hassanak és hogy ezek a személyek később hazatérhessenek. A nagykövetség a jövőben további névjegyzékeket szándékozik eljuttatni a minisztériumnak azokról a szovjet állampolgárokról, akik értesülése szerint Nyugat-Németország területén vannak.

A nagykövetség kifejezi azt a reményét, hogy a Német Szövetségi Köztársaság kormánykudóltóságának 1955 szeptemberében Moszkvában folytatott tárgyalásai alkalmával tett ígérete értelmében a külügyminisztérium messzemenő támogatást nyújt az említett szovjet állampolgárok hazatelepítéséhez és hogy megteszi a megfelelő intézkedéseket, hogy megállapítsa, a Német SzK melyik részében tartózkodnak a többi szovjet állampolgárok és hogy arról a szovjet nagykövetséget értesíti.

Marchtaler, a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztériumának ideiglenes szolgálatvezetője a jegyzék átvétele alkalmával kijelentette Sz. M. Kudrjavcevnak, hogy a szovjet nagykövetség által átadott névjegyzéket a minisztérium elküldi az NSZK illetékes szerveinek felvilágosítás és intézkedés végett.

Közlemények

Az aradi Kulturpalotában lévő Tartományi Múzeumban kiállítás nyílt a szolnoki művésztelep festőinek alkotásaiból. A kiállítás, az 1848–49-es forradalmi múzeum, a régészeti osztály és a képtár megtekintéséig vasárnap, kedden és pénteken 10–13 és 17–20 óra között.

Az ADAS felhívja az összes aradi biztosítottakat, akik 1956. évi és előző évi biztosítási díjakkal hátra-

lékban vannak, hogy jelentkezzenek az ADAS felügyelőségénél az 1956. évi első részlet (esedékes március 1-én), valamint második részlet (esedékes október 1-én) kiegyenlítése végett. A hátralékok után többletet számítanak fel. A felügyelői pénztára naponta 7–15 óra között tart nyitva. Ha a biztosítási díjakat szeptember 30-ig nem egyenlített ki, a törvényes intézkedéseket léptetik életbe.

Fogaskerek — fogas kérdés

Egy forró júliusi napon megérkezünk az aradi állomásra. Sajgó testünk hamar mély álomba merült. Gyerekeztünk kipihegni az utazás fáradalmait. Békés álomunkból heves lökés ébresztett fel. Riadtan néztünk fel, azonban aggodalmunk eloszlott, mivel csak egy mozdonyt kapcsolnak szerezvényünk elé. Újabb utatraktusunk és rövidesen célhoz értünk. Sorsunkat most már néhány munkás vette kézbe, akik egy-kettőre kihajigáltak bennünket a szerezvényből.

Bozsánát... majdnem megfelleztünk az illemről. Nevünk Vasrud, személyünkkel kapcsolatos adatot gondosan titkolunk, annyit azonban mégis elárulunk, hogy hosszunk két méter, átmérőnk 660 milliméter. (Ez még bennünk valódnak szűk keresztmetszettel).

Másnap, amikor már úgy éreztük, hogy sebeink hegednek, edzőműhelybe kerülünk. Az utóbbi időben mi is sokat hallottunk az erőnléti edzések fokozásáról és hogy elsportolók fokozzák az edzés adagot. Nem tudom a sportban hogyan értékelik a mi 110 Brinell keménységünket, azonban az 50–60 Brinellrel, amellyel az edzőműhelybe kellett volna kerülünk, mindenesetre itt az a vélemény alakult ki, hogy tudódzunk, és másfélhetes kényeztetéssel irtak el.

A lelet időszak után az edzőgyógyintézménybe kerülünk. Itt, Teódos Vidia-kész gyűrő azonban gyengének bizonyult ahhoz, hogy keményre edzett testünket megalkarítsa és versenyképes tegye.

A műhely vezetésére belátta, hogy a Teódos nem felel meg a követelményeknek. A szolgálatos mester, bizonyos Zsiga nevű bácsi azonban beagazkodott ahhoz, hogy minket is be lehet tölteni Teódos Vidia-kész. A tati nyikorogtunk, erőlködésünk legyőzése gyengének bizonyult a kés és nem birt belőlünk dalos termő fogaskerek-anyagot faragni.

Pár napig nem történt semmi. Számos panasz hangzott el a munkások részéről, és ígéretet kaptunk, hogy szakszerűbb gyűrő jön a Teódos helyére. Rosu A. mérnök elvtárs is intézkedett ebben az ügyben, azonban továbbra is késett a jobb minőségű Vidia-kész érkezése. Mi továbbra is ott verődünk a Teódos alatt, azonban, mint már mondtam, ez nem bizonyult elég erősnek ahhoz, hogy valaha is életerős, versenyképes fogaskereket faragjon belőlünk.

Még mindig bizakodó a hangulat körülöttem. Reméljük, hogy a gyár valamelyik ellenőre megis csak belátja szomorú helyzetünket és intézkedik a Vidia-kész ügyében. Ugy gondoljuk, nemcsak az olimpiai játékokra indult meg fokozottabb felkészülés, hanem más vonalon is. Talán észreveszik, hogy számos nemzetközi találkozóon sportolónkhoz hasonlóan, mint a I. Ranghej szerszámgépgyár esztergának alkalmásai, mi, fogaskerek-alkalmazók, szerszámgyártóknak nemcsak a gyár jó hírnevének megvédésében.

Egy fogaskerek nevében Herling Gyula János, levelező

Szabó Mária

A Szuezi-csatorna problémája

Szerdán összeül a Biztonsági Tanács

PARIZS. (Agerpres.)

A France Presse hírlapnyomdája közli, hogy Franciaország és Anglia kormányai felkérték a Biztonsági Tanács elnökét, hogy a szuezi kérdés megvitatása céljából szeptember 26-ára hívja egybe a Biztonsági Tanácsot.

Nunez — Portuonde, az ENSZ Biztonsági Tanács elnöke szeptember 26-ra egybehívta a Biztonsági Tanácsot.

Nehru, indiai miniszterelnök nyilatkozata

DELHI. (Agerpres.)

Nehru, indiai miniszterelnök egy Delhiben tartott nagygyűlésen kijelentette, hogy a szuezi kérdés, amely egy adott pillanatban rendkívül súlyos válságot, jelenleg kevésbé fenyegető, de a háborús veszélyt még nem sikerült elhárítani. India — mondotta Nehru — erőfeszítéseket tett a konfliktusnak békés uton történő megoldása érdekében. Ezt azért tette, mert a háború szerencsétlenséget jelent az egész világra nézve.

A miniszterelnök a továbbiakban hangsúlyozta, hogy Egyiptomnak szuverén joga van a csatorna fölött. Hozzátette, hogy ezt a nyugati világ nem is meg kell értenie. A Szuezi-csatorna rendkívül fontos hajóút és a konfliktus nem lehet háborús fenyegetéssel megoldani. Nehru rámutatott arra, hogy a második londoni értekezlet egyoldalt volt, amely nem rendezhette a szuezi problémát. Nehru a szuezi konfliktus olyan rendezése mellett foglalt állást, hogy ne essen csorba Anglia, Franciaország és az Egyesült Államok, illetve Egyiptom tekintélyén.

Nehru végül kijelentette, hogy saadarábiai látogatása nem áll összefüggésben a szuezi kérdéssel.

Az olasz szenátus külügyi bizottságának ülése

RÓMA. (Agerpres.)

Az Ansa hírlapnyomdája jelenti, hogy az olasz szenátus külügyi bizottságának szeptember 21-i ülése Antonio Segni, Olaszország miniszterelnöke jelentést terjesztett elő a Szuezi-csatorna problémájára vonatkozólag és ismertette Olaszország állásfoglalását ebben a kérdésben. Segni támogatja az úgynevezett „Szuezi-csatorna használati országok szervezetének” felállítását és ugyanakkor hangsúlyozta, hogy „meg kell találni a megfelelő formát az ENSZ részvétele számára”.

A jelentést követő vita során számos szenátor, köztük Forretti (olasz szocialista mozgalom), Guariglia (nemzeti monarchista párt), Lussu (olasz szocialista párt) és Spano (kommunista párt) követelték, hogy a Szuezi-csatorna problémáját az ENSZ keretén belül oldják meg és Olaszország az erőszak alkalmazása ellen foglalt állást. Mole és Lussu szenátorok követelték, hogy a parlament mindkét háza az október elseji ülése után vitassa meg a kormány álláspontját a szuezi kérdésben.

Antonio Segni a szenátus külügyi bizottságának szeptember 25-i ülésén válaszol az interpellációkra.

hanem a Commonwealth-re és a gyarmatokra nézve is”. Lennox Boyd ezután a ciprusi kérdéssel foglalkozott. Azt állította, hogy Anglia „elismerte Ciprus önrendelkezésének elvét”, ugyanakkor azonban sietett hozzátenni, hogy „a jelenlegi világhelyzetben nem lehet alkalmazni ezt az elvet”.

A miniszterelnök beszámolt arról, hogy Dahram lakossága meleg szavakkal fogadta Nasszer elnököt.

Nasszer, Kuaiti és Szaud király Dahramból Dammanba utaztak, ahol még aznap megkezdtek hivatalos tárgyalásaikat.

Megbeszélések Nasszer, Kuaiti és Szaud király között

KAIRO. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Gamal Abdel Nasszer, Egyiptom köztársasági elnöke szeptember 22-én Szaud-Arábiába érkezett, hogy megbeszéléseket folytasson Szaud királyával és Szukri Kuaitival, Szíria köztársasági elnökével.

A japán szállítóhajó tulajdonosok a Szuezi-csatornánál használati országok szervezetét ellen foglalt állást

NEWYORK. (Agerpres.)

Az United Press hírlapnyomdája közli, hogy a japán szállítóhajók tulajdonosai üdvözlözték Szigemacu japán külügyminiszter nyilatkozatát, amelyben visszatartotta Japán részvételét a Szuezi-csatornánál használati országok szervezetében.

A párizsi Nemzeti Színház előadásai Moszkvában

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Mint ismeretes, a párizsi Nemzeti Színház művészei a moszkvai Akadémiai színházban vendégszerepeltek. A nézők nagy tetszéssel fogadták Molier: Don Juan, Maribau: A szerelem diadala és Hugo Victor: Maria Tudor című darabjainak bemutatását.

A szeptember 21-én bemutatott

ték Szigemacu japán külügyminiszter nyilatkozatát, amelyben visszatartotta Japán részvételét a Szuezi-csatornánál használati országok szervezetében.

Maria Tudor című darab igen nagy sikert aratott. Az előadás résztvevői G. M. Malenkov, V. M. Molotov, M. G. Peruhin, M. A. Szuszlov, N. A. Mihajlov, a Szovjetunió kulturális ügyének minisztere.

Hasonlóképpen jelen volt az előadások Dejan, Franciaország moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Edgar Faure, a francia nemzetgyűlés képviselője, volt miniszterelnök.

Az első példány

(Folytatás az 1-ső oldalról.)

Csend lett. Nehéz, súlyos csend, mint a csillagtalan brádi éjszaka. Azután fűtőlűst hallottunk, majd friss légmozgást csapott be a barátságos szellő levegőjébe.

— Hé emberek, ugye újsgót hozok. Kettőt is! — csengett egy magabiztos hang. A barátságos mozgó dás támadt. Barta Sándor, aki a tordai cementgyárból került hozzánk a munkatáborba, szabadságról jött.

— Talán leszerelnék? — kérdezte őt egy fáradt hang.

— Azt még nem! De jó uton haladunk. A Kommunista Párt brádi szervezete vasárnap négygyűlést rendez.

— Volt nekünk olyan négygyűlésünk Avrammal, hogy attól koldultunk. Hamar hiszed, kérdezt meg Todor. Két bordája is bájja. Jobban teszed, ha te is lefelezel.

Barta azonban nem engedte magát felkérni. Közölte, hogy a torkát, majd kitorzást hallottunk. Gyújtó lobbant. A petróleumlámpa fénye szélesre tárult és lassan megvilágította az ágyakat.

— Ha így gondolkodtok, megérdemlitek, hogy addig maradjatok a munkatáborban, míg egyen nem vernek ezek a fasizta tiszték...

Többen felcseleztek és cigarettáig utat nyitottak. Mások a könyvkülső támaszként és kíváncsian néztek Barta Sándor izgatott arcát, csillogó szemét. A hazuról jött a beleszóbeszédbe nyúlt és négyre hajított újságot húzott elő.

— De nézzétek! Ez a Kommunista

Párt lapjának, a Scinteianak első száma. Hozzánk, magyarokhoz is esz. Hallgassátok meg. Az első oldal a következő sor áll: „Világ proletárai egyesüljétek!”

Elhallgatott. Újból csend támadt. A barátságos hangok hallgattak. Mire legelték a dobot, majd az előbbi elűdni akaró újból megszólalt:

— Lehet, hogy ez rád vonatkozik. De rák nem! Mert mi paraszok vagyunk!

Már mindenki ébren volt és feszülten figyelt. Barta kétszer egymás után mélyet szívott a cigarettájából, majd mosolyogva megszólalt:

— Aki szegény, az proletár!

Az ágyban fekvő ember, akinek szavait intézte ujjával megvakarta a tarkóját, majd lomhan kibújt az ágyból. Kihúzza vállas alakját és a tordai munkásokhoz ment.

— Igazad van — mondta. — Nézzük, mit írt az újság?

A jegy megtört. Az arcokon a ráncok kismúltak. A fáradtság mintha eltűnt volna a megkínzott tagokból, a közönyt a jó hír utáni érdeklődés váltotta fel. A lámpa köré gyűltek. Öten-hatán ültek egy-egy ágyon, mások a faladékon telepedtek meg.

— Mikor száma ez a lapnak? — kérdezte valaki. — Az első szám. Szeptember 21-én jelent meg. De ne kérdezzetek annyit. Inkább olvassom.

Tiszán szálltak a szavak: „A Romániai Kommunista Párt Központi Bizottságának felhívása a munkásokhoz, parasztokhoz és értelmiségiekhez”. — A paraszt szót erő-

sen kihangsúlyozta, mire a mellette ülő paraszt ajka széles mosolyra húzódott.

A gondolatok világosságát, fényt vittek a kimerültségtől eltompult agyukba. Lassan, vontatottan haladt a Scinteia olvasása. Mondatonként kellett lefordítani, mert a magyarok között sokan csak törve beszéltek a román nyelvet. Volt mondat, amit kétszer is meg kellett ismételni. Közben cigarettavégek gyűltek az ágyak körül és kanoszárnára fogott a víz.

Az olvasó hangja már rekedtes lett, de amikor az általa gondosan aláhúzott mondatokhoz ért, pohár vízzel kiöblöztette a torkát és tovább olvasott.

„Magyar munkások, parasztek, értelmiségiek csatlakozzatok a Szovjet Hadsereg harcához a közös fasizta ellenség ellen, ez a ti felszabadító harcotok a közös elnyomók ellen!”

Elhallgatott. A barátságos hang is hallgatott. Barta végignézett a tündő emberek és megkérdezte:

— Eljöttök vasárnap a négygyűlésre?

— A lomha, földműves felállt: — Utolsó emberig ott leszünk. Majd csak megtudjuk a gyűlésen, hogy vesszünk véget az Avramok garázdálkodásának!

Később még szegényesen hozzá-
tette: — Add ide az újságot. Átvisszem a szomszédos barakkokba is.

Hajnaldott. A koránkelő pufók-arcu nap felt szájál a munkatábor-
nevetett.

Az Economist című angol folyóirat az Egyesült Államok és Panama kapcsolatáról

LONDON. (Agerpres.)

A The Economist című angol folyóirat cikke közöl az Egyesült Államok és Panama kapcsolatáról. A cikk rámutat a kapcsolatok kiéleződésére.

„Panamában elégedetlenség uralkodik a csatorna ügykezelésével kapcsolatban” — írja a cikk a Panama-csatorna ügykezelésére amerikai tisztviselőinek nyilatkozata nyomán.

A cikk rámutat arra, hogy a panamaiakat felháborítja az a tény, hogy a Panama-csatorna Társaság által leszerződött 17.000 panamai honpolgár kevesebb fizetést kap, mint a hasonló képzettségű és munkát végző amerikai honpolgárok. Az 1954-ben Caracasban megtartott 10. panamai értekezleten Panama küldöttsége azzal vádolta az Egyesült Államokat, hogy „a csatorna övezetében dolgozó panamaiak ellen társadalmi és gazdasági megkülönböztetést alkalmaz”. Az Egyesült Államok és Panama kormányai közötti tárgyalások eredményeként, az amerikai kormány kénytelen volt 1955. januárjában megkötött egyezménybe záradékot iktatni, amely szerint a csatorna övezetében alkalmazott panamai honpolgárok az amerikaiakkal egyenlő fizetést kapnak. A Panama-csatorna Társaság azonban nem tartotta be az egyezménynek ezt az előírását. Sőt, George Roderick, a társaság elnöke, az Egyesült Államok helyettes honvédelmi államtitkára augusztusban kijelentette, hogy a társaság nem szándékozik ugyanannyi fizetést adni a panamai tisztviselőknek, mint az amerikaiaknak.

A nyilatkozat nagy felháborodást váltott ki Panamában. Tiltakozott többek között José de la Rosa Castillo, a Panama-csatorna alkalmazottainak nagyrészt magabafoglaló szakszervezet elnöke. Ismeretes, hogy az is fokozta az elkeseredést, hogy Dulles külügyminiszter visszautasította Panama kormányának a Szuezi-csatornával kapcsolatos londoni értekezletre való meghívását.

Az Economist végül ezeket írja: Nem tudni, miként alakul az amerikai-panamai konfliktus, de az bizonyos, hogy a csatorna tisztviselőinek, vagy a panamai kormányának a kérdésben hozandó határozatai nem lesznek kedvezőek az Egyesült Államokra nézve.

—O—

Az Olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Vezetősége plenáris ülésének határozatai

RÓMA. (Agerpres.)

Az Unita című lap közli az Olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Vezetősége nemrég lefolyt plenáris ülésének határozatait. A plenáris ülés határozati javaslatot fogadott el, amelyben felhívja Olaszország egész ifjúságát, követelje, a szuezi kérdésnek a béke biztosítása és Egyiptom szuverén jogainak elismerése alapján történő megoldását.

A határozati javaslat a továbbiakban vázolja az ifjú kommunisták feladatait abban a harcban, melyet az ország haladó ifjúsági mozgalma egységesítésének megszilárdításáért folytat.

A plenáris ülés közleményt bocsátott ki, amely hangsúlyozza, hogy a központi vezetőség teljesítette Berlinguer, Cavalieri, Dalem de Lazari és néhány más elvtárs kérését, hogy mentseik fel őket a kommunista ifjúsági szövetség vezetőségében betöltött tisztségük alól, tekintve, hogy más munkára osztották be őket az Olasz Kommunista Párt egyik szervezetében.

A szövetség főtitkárává Renzo Tribellit választották meg.

—O—

Dánia Kommunista Pártjának értekezlete

KOPPENHAGA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Dánia Kommunista Pártja értekezletet tart Koppenhágában. A munkálatokon 250 küldött, valamint svédországi, norvégiai és franciaországi vendégek vesznek részt.

A szervezeti kérdések megvitatása után Axel Larsen, Dánia Kommunista Pártjának elnöke előterjesztette következő című jelentését: „A párt és a munkásosztály újabb feladatai az egységért és a szocializmusért vívott harcban”. Jelentésében Axel Larsen ismertette az ország kül- és belpolitikájának, a proletariátus osztályharcának, a szocializmusnak számot országban való győzelme kérdéseit, valamint rámutatott arra a harcra, amelyet a Szovjetunió folytat a személyi kultusz ellen.

Axel Larsen jelentését vita követte.

Kapcsolatok létesültek a Német SZK és a Német DK szakszervezetei között

BERLIN. (Agerpres.)

A nyugatnémet papir- és nyomdaipari munkások szakszervezete Majna-menti Frankfurtban megtartott kongresszusán határozati javaslatot hozott, amelyben kimondta, hogy felveszi a kapcsolatokat a Német DK-beli Szabad Német Szakszervezetek Szövetségével. Ezzel kapcsolatban a Neue Zürcher Zeitung című lap hangsúlyozza, hogy ez az első eset, amikor egy Német SzK-beli szakszervezet hivatalosan állást foglal az ilyen kapcsolatok felvétele mellett.

A Majna-menti Frankfurtban tartott kongresszus határozatát számos nyugatnémet szakszervezeti aktivista nagy örömmel fogadta. „Nem beszélhetünk folyton az egységesítésről anélkül, hogy ne próbálnánk meg a közlekedést” — jelentette ki Richard Wagner, a papir- és nyomdaipari munkások szakszervezete müncheni tagozatának elnöke.

A Süddeutscher Verlag kiadó elnöke hangsúlyozta: „Szakszervezetünk összejövetelén számtalanszor hang-

goztattuk a Német DK szakszervezeteivel való kapcsolatok felvételének szükségességét, hogy közösen megvitathassuk az egységesítés mielőbbi létrehozásának módjait”.

Schultze, a nyomdaipari dolgozók szakszervezete Brucksal-i tagozatának elnöke egy berlini sajtógyűlésen tudósítójának adott nyilatkozatában kijelentette: „Üdvözlöm a szakszervezetünk kongresszusán hozott határozatot és ajánlom a többi szakszervezeteknek is, elsősorban a nyugatnémet szakszervezetek szövetségének, hogy ehhez hasonló határozatot hozzon”.

Heinz Meyer, a Német Szabad Szakszervezetek Szövetségéhez tartozó nyomdaipari dolgozók központi vezetőségének elnöke, a Tribune című lapnak adott interjújában rámutatott arra, hogy a Német DK-beli papir- és nyomdaipari dolgozók szakszervezetének tagjai évek óta arra törekedtek, hogy felvegyék a kapcsolatokat nyugatnémetországi kollektákkal.

Tárgyalások a Német Szövetségi Köztársaság és Görögország között a görög királyi pár nyugatnémetországi látogatása alkalmából

BONN. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

Görögország királyi és királynője, görög hivatalos képviselő — köztük Averof külügyminiszter — kíséretében szeptember 17-ike és 21-ike között hivatalos látogatást tett a Német Szövetségi Köztársaságban.

A görög királyi pár látogatása során politikai megbeszélések kerültek sor, amelyekben többek között érintették a ciprusi kérdést. Sajtójelentésekben kiténik, hogy a felek között komoly ellentétek támadtak. Adenauer amellől foglalt állást, hogy a ciprusi kérdést az északatlanti szervezet keretében vitassák meg, míg a görög fél azt javasolta, hogy ezt a problémát terjesszék az ENSZ elé.

A gazdasági jellegű problémák

Megbeszélések a Kínai Kommunista Párt vezetői és Németország Kommunista Pártjának küldöttsége között

PEKING. (Agerpres.) — Az Uj Kína jelenti:

A Kínai Kommunista Párt vezetői és Németország Kommunista Pártjának küldöttsége szeptember 22-én Pekingben megbeszélést tartott.

A megbeszélésen jelen voltak: a Kínai Kommunista Párt részéről: Mao Csetung, Csu En-laj és Csu Te, Németország Kommunista Pártja részéről — Max Reimann és Franz Hertzen.

A Szakszervezeti Világszövetség végrehajtó tanácsának ülésszaka

SZOFIA. (Agerpres.)

Giuseppe di Vittorio, a Szakszervezeti Világszövetség elnökének elnöklétével szeptember 22-én megkezdődött Szófiában az SzVSZ végrehajtó tanácsának 30. ülésszaka.

A végrehajtó tanács azt ajánlotta, hogy az SzVSZ főtanácsának legközelebbi ülésszakán vitassák meg a következő kérdéseket:

1. A dolgozók jelenlegi szociális-gazdasági követeléseinek teljesítését célzó intézkedések és bizonyos újabb erők kibontakoztatása, amelyek elősegítik a szakszervezeti világmozgalom egységének megvalósítását.

Előadó Louis Saillant, az SzVSZ főtitkára.

2. A szakszervezeti mozgalom azokban az országokban, amelyek már elnyerték vagy most nyerik el függetlenségüket, a dolgozók testvéri szolidaritása a gyarmati rendszer elleni harcban. — Előadó Abdulla Diallo, az SzVSZ alelnöke.

3. Az SzVSZ nemzetközi szolidaritásának alapja. — Előadó Rafael Avilla.

4. A szakszervezetek 4. világkongresszusának összehívásáról. — Előadó Giuseppe Casadei.

A jugoszláv szakszervezeti küldöttség meg-látogatta az RNK Szakszervezetei Központi Tanácsát

A jugoszláv szakszervezeti küldöttség, amely Gyuro Szalajnak, a Jugoszláv Szakszervezetek Központi Tanácsa elnökének vezetésével látogatást tett országunkban, hazatávazása előtt meglátogatta az RNK Szakszervezetei Központi Tanácsát.

A vendégeket Gh. Apostol, az SzKT elnöke, Stelian Moraru, az SzKT alelnöke, Muzsik Mihály és Mihai F. Marin mérnök, az SzKT titkára, Kovács Márton, Maria Moraru, Pascu Nicolae, Elena Teodorescu és Nicolae Popescu az SzKT elnökségének tagjai és más szakszervezeti vezetők személyiségek fogadták.

Gh. Apostol elvtárs a vendégeket üdvözlő beszédében többek között kiemelte, hogy a jugoszláv szakszervezeti küldöttséggel folytatott baráti

megbeszélések során foganatosított új intézkedések igen nagy jelentőségűek a Jugoszláv SzNK és az RNK szakszervezetei közti kapcsolatok megszilárdításának és fejlesztésének szempontjából. „Ezek az intézkedések tovább fokozzák szakszervezetünk és dolgozóink sokoldalú tapasztalatcseréjét és előmozdítják népeink testvéri együttműködésének elmélyítését” — mondotta.

Gyuro Szalaj, a jugoszláv szakszervezeti küldöttség vezetője válaszbeszédében köszönetet mondott a meglátogatásért. „Jó barátokként fogadtak bennünket” — mondotta a többi között.

A látogatás meleg, elvtársi légkörben, a teljes nézetegység szellemében zajlott le.

Ma filmszínházainkban

Dózsa György október 5-ig: VÖRÖS ES FEKETE. (II. rész.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Nicolae Balcescu október 4-ig: VÖRÖS ES FEKETE. (I. rész.) Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Herbák János szeptember 30-ig: EGY PIKKOLO VILÁGOS. I. L. Caragiale szeptember 30-ig: BOCSASS. MEG. Ifjúsági

szeptember 30-ig: ANA ZACOEHO. Solidaritatea szeptember 26-ig: A DR. WAGNER UGY. Maxim Gorkij (Mikaela) szeptember 26-ig: DISZ-ELODAS. Pintilie (Gradiste) CFR szeptember 28—30-ig: DISZELO-ADAS. December 30: szeptember 29—30-ig: MAGNAS MISKA. Szeptember 25-ig: CSAVARGO II. rész.